

TIMMERHANTERING

STORA MÄNGDER TIMMER BEHÖVDES VID SÅGVERKET



Timmervältor inför vintersågningen



Timmervältor i vattnet

Timber

All the timber which was used at the sawmill was towed here from rivers and streams on the mainland. Before the winter all the timber was stacked in large piles, on land and on water so as not to freeze fast when the water was frozen over.

Bogsering

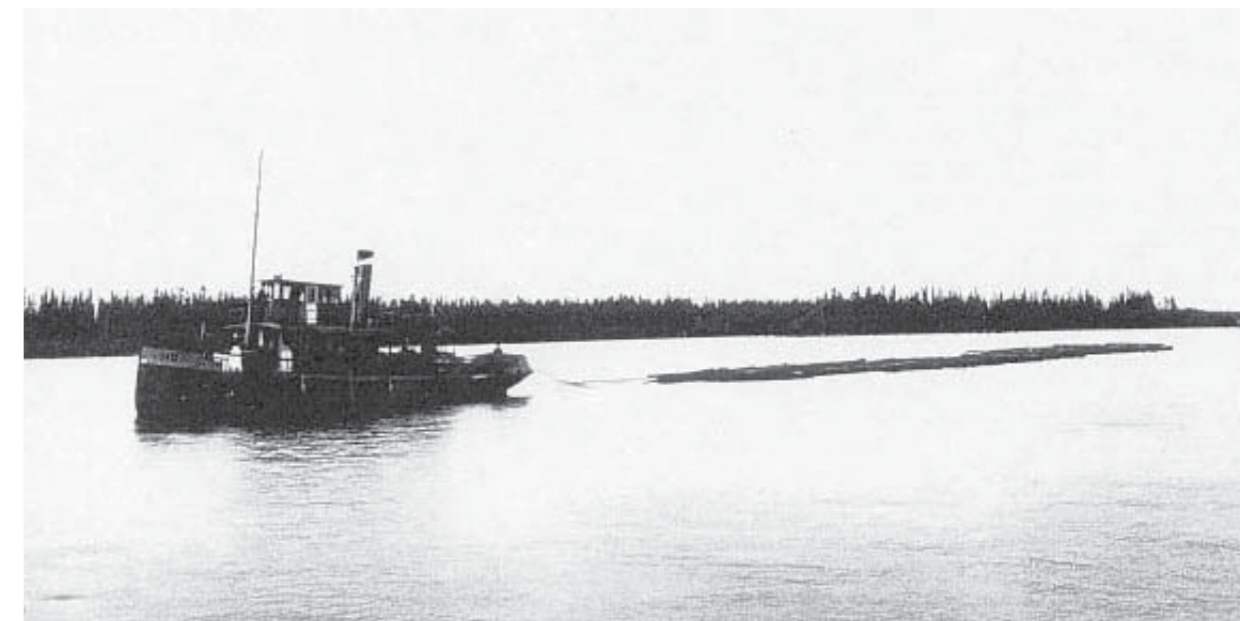
Allt timmer till sågen bogserades hit från älvar och åar på fastlandet. Det mesta kom från närliggande vattendrag, men ibland togs råvaran från orter längre norr- eller söderut. Kortare sträckor bogserades timret löst liggande i vattnet, hop-samlat i grimmor. Längre sträckor bogserades det i stora flottningsbuntar, s.k. "ramar".

Förvaring och sortering

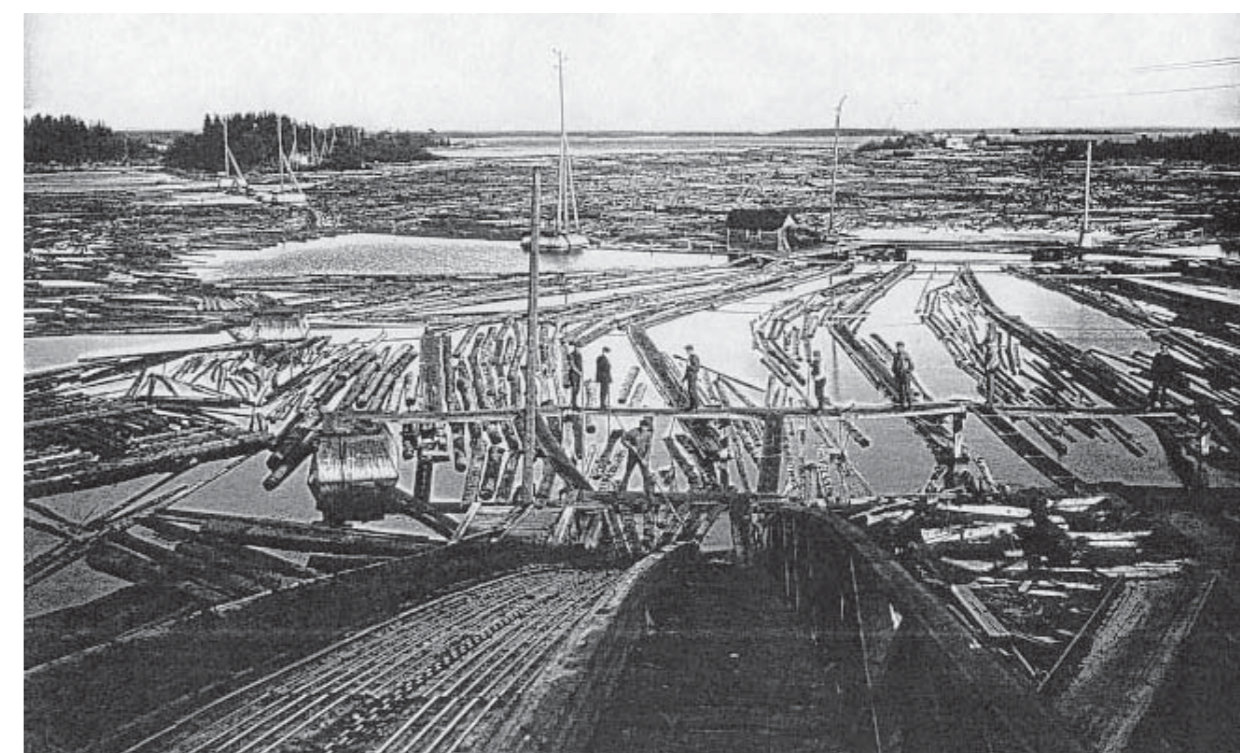
Timret samlades först i vattnet mellan öarna. Inför vintern var man dock tvungen att lägga upp det i stora högar, s.k. vältor, eftersom vattnet frös. Det grövsta timret lades i vältor i vattnet. Flertalet stockar hamnade då under vattenytan, vilket gjorde att de inte frös. Detta skonade sågbladen. Det mesta timret lades dock upp på Stengrundet. Innan stockarna togs in i såghuset, sorterades de i olika dimensioner vid timmerbommen.

Tukkien käsittely

Sahalle tulevat tukit hinattiin mantereenjokisuilta tänne. Tukit varastoitiin saarten väliin. Ennen talveatukit nostettiin suuriksi pinoiksi rannoille, jotta ne eivätjäättyisi kiinni.



Bogsering av timmer



Utsikt över timmerintaget

Holzhandhabung

Alles Holz für das Sägewerk wurde aus Flüssen und Gewässern auf dem Festland hierher geschleppt. Danach wurde es im Wasser zwischen den Inseln aufbewahrt. Im Winter wurde das Holz in großen Haufen zusammengeschoben, sowohl auf Land als auch im Wasser, um nicht im Eis einzufrieren.